

**Zeitschrift:** L'Hôtâ  
**Herausgeber:** Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien  
**Band:** 34 (2010)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SOMMAIRE

Quelqu'un s'assoit à l'ombre aujourd'hui.....	4	
Madeline Barthe-Vuilleumier		
Le patrimoine rural a-t-il encore un avenir ?.....	5	✓
Pierre Grimm		
Vendlincourt 1939: ferveur autour de l'arrivée des nouvelles cloches .....	7	✓
Madeline Barthe-Vuilleumier		
La saga du cinéma dans le Jura bernois .....	17	✓
Mémoires d'Ici: Pierre-Alain Bassin et Anne Beuchat-Bessire		
Daniel Chaignat		
Jean Chavanne, constructeur de vélos et mécanicien .....	33	✓
Jean-Louis Merçay		
Y'a toujours autre chose qui cloche .....	43	✓
Jean-Louis Merçay et Bruno Kobel		
Une rénovation originale à Berlincourt .....	47	✓
Marcellin Babey et Luc Bron		
Une manufacture à la ferme .....	59	✓
Pierre Grimm		
Un fumoir à Champoz .....	69	✓
Pierre Boillat		
Trois rois, nous aimerions vous rencontrer.....	75	✓
Jean-Paul Prongué		
Historiette patoise .....	79	
Jean-Louis Merçay		

**Couverture:** Le mécanisme électrique des cloches de l'église de Vendlincourt, installé en 1939, continue de rythmer le temps des habitants du village tous les quarts d'heure. Il est l'œuvre de la «Fabrique d'Horloges Monumentales de Sumiswald, J.-G. Baer» (photo: Géraud Siegenthaler).

*L'Hôtâ* est publié par l'Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien (ASPRUJ).

La revue est remise sans supplément à chaque membre qui s'acquitte de sa cotisation.

**La responsabilité des articles incombe aux auteurs.**

Prix du numéro: Fr. 25.-